

- (IT) Istruzioni di montaggio e uso
- (DE) Einbau und Bedienungsanleitung
- (FR) Instructions de montage et d'utilisation
- (GB) Installation and operating instructions
- (ES) Instrucciones de montaje y uso
- (RU) Руководство по установке и эксплуатации
- (PL) Instrukcja montażu i eksploatacji
- (SE) Monterings- och bruksanvisningar
- (SA) طريقة تعليم التركيب والاستعمال

OC



Indossare calzature pesanti da lavoro.
Sicherheitsschuhe.
Chaussures de sécurité.
Safety footwear.
Zapatos de protección.
ботинки с несколзкой подошвой
Obuwie BHP.
Skyddsskor.
معدات للوقاية من الحوادث



Proteggere le vie respiratorie.
Atemschutz.
Protections des voies respiratoires.
Respiratory protective equipment.
Protecciones de las vías respiratorias.
средства защиты органов дыхания
aerodki ochrony dróg oddechowych.
Andningsskydd.
معدات لحماية الجهاز التنفسي



Indossare guanti da lavoro.
Schutzhandschuhe.
Gants de protection.
Safety gloves.
Guantes de protección.
защитные перчатки
Rękawice ochronne.
Skyddshandskar.
مقازات لحماية اليدين



Proteggere gli occhi.
Schutzbrille.
Protections des yeux.
Eye protection.
Protecciones para la vista.
средства защиты органов зрения
aerodki ochrony wzroku.
Ögonskydd.
عيون لتضيق الجرح



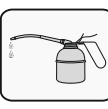
Serrare con chiave dinamometrica
Anziehen mit einem Drehmomentschlüssel
Serrage avec clé dynamométrique
Tightened with torque wrench
Apriete con lave dinamométrica
Затяжка с помощью динамометрического ключа
Åtvridning med momentnyckel
Przykręcanie przy pomocy klucza dynamometrycznego
حركى مفتاح مع قفل



Controllo visivo
Sichtprüfung
Contrôle visuel
Visual check
control visual
Визуальный контроль
Kontrola wizualna
Synkontroll
المجردة بلعين الكشف



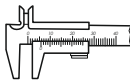
Implica attenzione e cautela.
Achtung und Vorsicht.
Implique attention et précaution.
Attention and caution.
Implica la atención y la precaución
Требует внимания и осторожности
Postępować z uwagą i ostrożnością
Kräver uppmärksamhet och försiktighet
الاحترام والحذر.



Lubrificare
Schmieren
Lubrifier
Lubricate
para lubricar
Смазка
Smarowanie
Smörja
التزييت



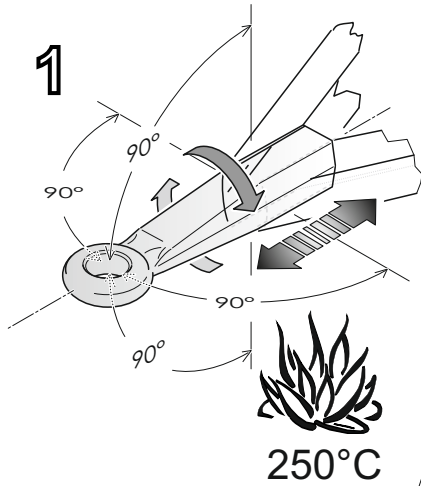
Possibilità di schiacciamento degli arti.
Gefahr einer Gliedmaßenverletzung.
Risque d'écraser les membres.
Risk of a limb injury
Posibilidad de aplastamiento de los miembros
Opasność powreżenia stawów
Niebezpieczeństwo uszkodzenia stawów
Risk för klämning av armar eller ben
الاطراف سحق امكانية



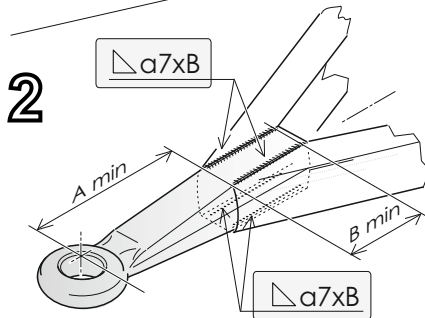
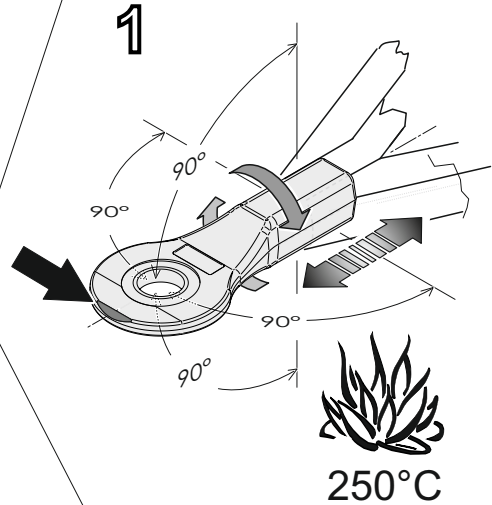
Controllo dimensionale
Dimensional Control
Contrôle dimensionnel
Dimensional check
Control dimensional
Контроль соответствия размеров
Kontrola prawidłowych wymiarów
Dimensionskontroll
السيطرة الأبعاد



40mm		✓	
		✓	✓
		✓	✓
45mm		✓	
		✓	
50mm		✓	
		✓	
		✓	✓
57,5mm		✓	✓
		✓	✓
		✓	✓
70mm		✓	
45T - 76T		✓	
		✓	
68T	R05	✓	
	R10/R20/R30	✓	✓
		✓	✓

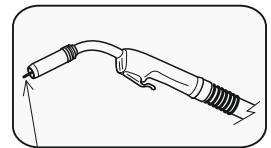


OC57.....

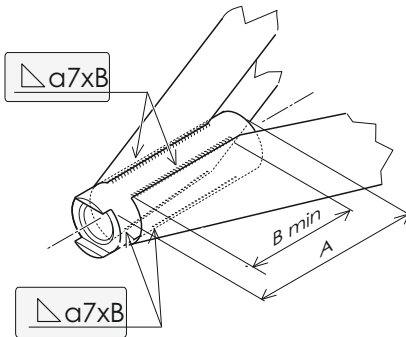
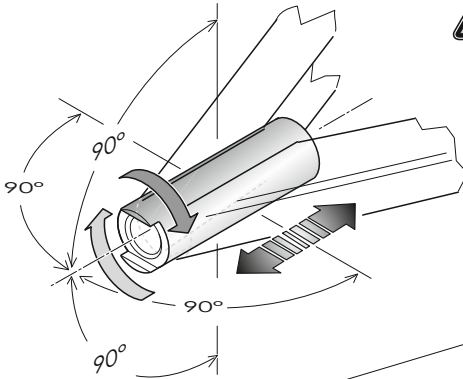


ISO 4063
UNI EN 22553

Cod.	A min (mm)	B min (mm)
OC40W02	200	120
OC40W04	200	120
OC40W05	200	110
OC45W05	200	180
OC50W01	200	160
OC50W05	200	180
OC50W03	200	320
OC50W04	200	350
OC57W01	175	120
OC70W00	220	380
OC76W01	175	120

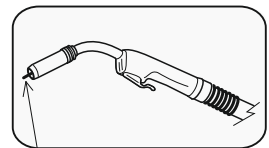


ISO E51 5 B 120 20 H;

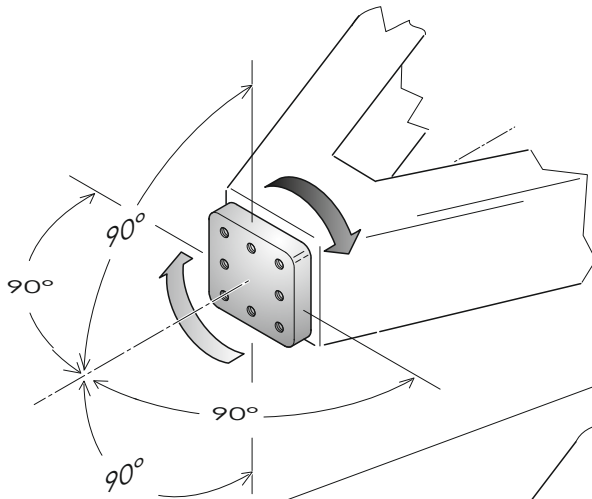


Cod.	A (mm)	B min (mm)
RO00001 ○	210	190
RO00014 ○	258	240
RO00036 ○	245	220
RO00038 □	245	220
RO00039 ○	165	140
RO00041 □	173	150
RO00059 □	185	160
RO00060 □	185	160
RO00061 □	185	160
RO00062 □	185	160

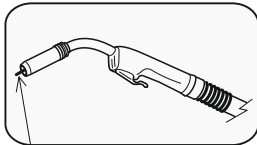
ISO 4063
UNI EN 22553



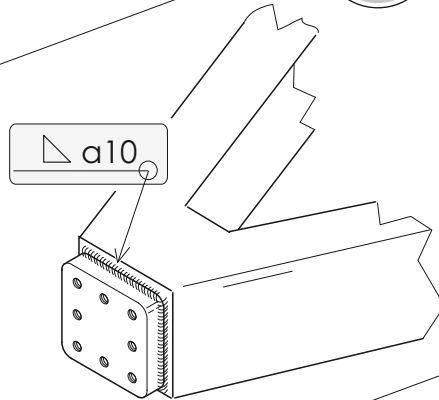
ISO E51 5 B 120 20 H;



ISO 4063
UNI EN 22553

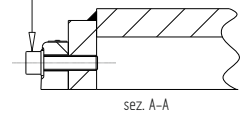


ISO E51 5 B 120 20 H

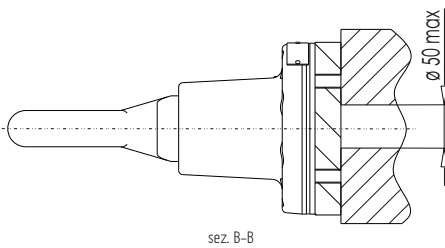


OC.. F / 51F8

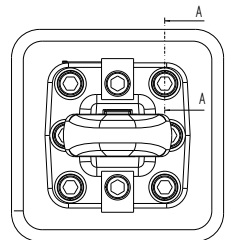
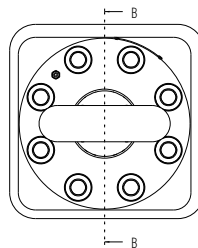
for all screws

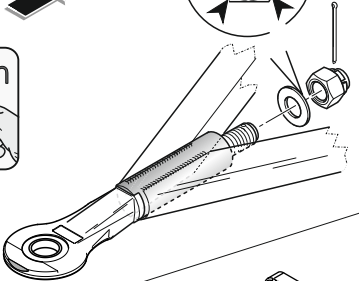
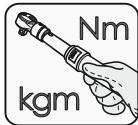
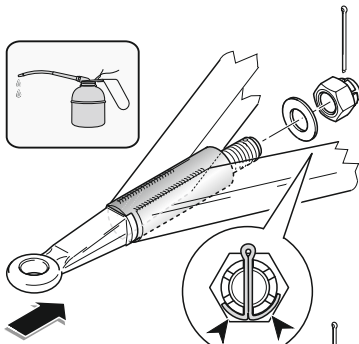
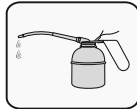


OC68F

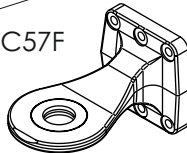


sez. B-B

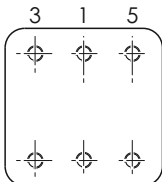
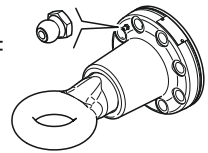




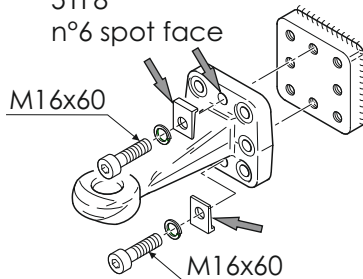
OC57F



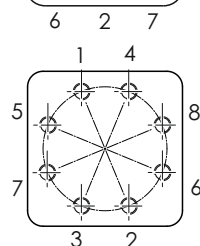
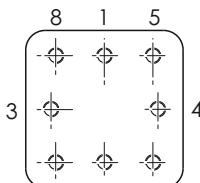
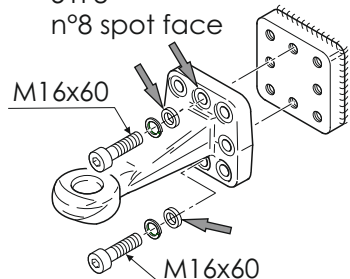
OC68F






51F8
n°6 spot face

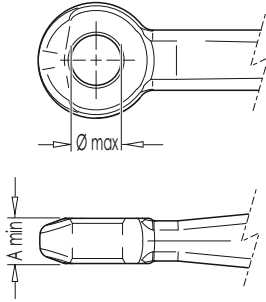


51F8
n°8 spot face

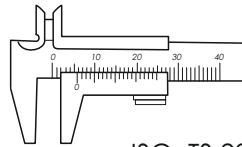


Cod.			
OC40F60/F61	DIN 127 B16	6 x M16x55 10.9	220-260
OC50F60	DIN 127 B16	6 x M16x55 10.9	220-260
OC51F8E	DIN 127 B16	6 x M16x55 10.9+ 2 x M16x60 10.9	220-260
OC52F8E	DIN 127 B20	8 x M20x70 10.9	400-500
OC57F60/F61	DIN 127 B16	6 x M16x55 10.9	220-260
OC57F62	DIN 127 B20	6 x M20x65 10.9	400-500
OC68F8E	DIN 127 B20	8 x M20x65 10.9	400-500

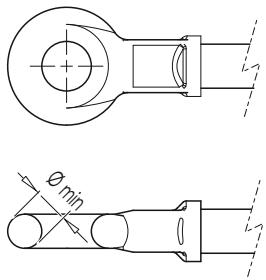
ISO TS 20825



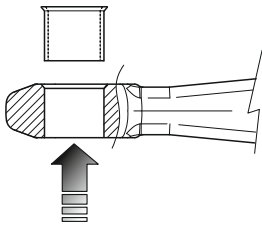
Ø int (mm)	Ø max (mm)	A min (mm)
40	41.5	28
45	46.5	67
50	51.5	41.5
57.5	59.5	19
70	71.5	74



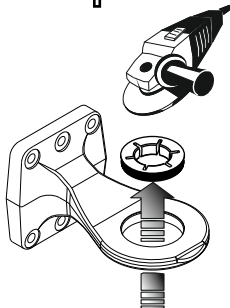
ISO TS 20825



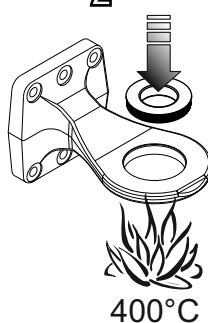
Type	Ø min (mm)
45T	32
68T	37
76T	37



1



2



400°C



Km 3000 Km 60000
 km 15000 km 75000
 km 30000 km 90000
 km 45000 km

Cod.	Nm
OC40R02	500-1000
OC45R01	480-550
OC45R02	410-480
OC45R03	410-480
OC45R04	410-480
OC45R07	500-1000
OC45T01	410-480
OC50R01	410-480
OC50R02	480-550
OC50R03	410-480
OC50R04	410-480
OC50R05	410-480
OC50R09	500-1000
OC50R10	500-1000
OC68R05	500-600
OC68R10	500-1000
OC68R20	500-1000
OC68R30	500-1000
OC76R10	500-1000

IT

La V. Orlandi S.p.A. ringrazia la clientela per la scelta del prodotto.
Per avere informazioni sul Concessionario Ufficiale e/o Centro Assistenza più vicino, consultare il nostro Sito Internet:

DE

Die Firma V.Orlandi bedankt sich für den Kauf dieses Produkts
Auf unserer Internet-Site, erhalten Sie weitere Informationen zum offiziellen Vertriebsnetz, sowie des nächstgelegenen Fachhändlers Ihrer Region

FR

Nous vous remercions d'avoir choisi les produits V.Orlandi. Pour toute information concernant le concessionnaire officiel et/ou le centre de d'assistance le plus proche, veuillez consulter notre site internet.

GB

The company V.Orlandi thanks the customers for choosing this product.
Visit our internet site for information of the official distributors or of the nearest workshop.

ES

V.Orlandi S.p.a. agradece a los clientes la elección de este producto. Para obtener información de los distribuidores oficiales y/o Centro de Servicio más cercano, consulte nuestra página web :

RU

Компания Orlandi S.p.A. благодарит своих клиентов за сделанный выбор. Для получения информации об официальном дистрибьюторе и/или адресах сервисных центров посетите наш интернет-сайт:

PL

Firma Orlandi S.p.A. dziękuje klientom za dokonanie zakupu. Żeby uzyskać informacje o oficjalnym dystrybutorze lub adresach serwisów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową.

SE

V. Orlandi S.p.A. tackar för att ni valt den här produkten. Konsultera vår webbsida för mer information om närmaste officiella generalagent och/eller Servicecenter:

SA

شركة v.orlandi s.p.a
على موقعنا و ز وقتنا مع بلب لاصلى استفسورولا اتهمذ تجلاختيار تشكركم
نالانتر شبكة

www.orlandi.it

Via Quinzano, 3
25020 Flero -BS- Italy
tel. +39-0303582722
fax +39-0303582262
e-mail: orlandi@orlandi.it
http: www.orlandi.it

